

Kraft, die weltweit bewegt!
Power to move the world!

50  **Jahre**
rollstar
Seit 50 Jahren Ihr Antriebspartner



Bärenstarke Antriebe... ... für höchste Drehmomente!



Rollstar gilt seit 1966 weltweit als kompetenter und verlässlicher Partner in der Antriebstechnik. Mit grosser Erfahrung im Getriebebau und den Fähigkeiten in Entwicklung, Konstruktion und Fertigung von Antriebsaggregaten werden Getriebe für Drehmomente von **1'500 bis 6'000'000 Nm** realisiert. Eine grosse Bevorratung aller Standardkomponenten bietet Gewähr für extrem kurze Lieferzeiten.

Wir lösen anforderungsreiche Antriebsaufgaben.

Rollstar AG - CH-5704 Egliswil - www.rollstar.com - info@rollstar.com

rollstar

ams.group

Die Welt für Ihr Auftrags- und Projektmanagement-ERP



Die ERP-Lösung

Prozesse verstehen. Transparenz gestalten.

Seit 2013 ist die ams.erp Solution AG der IT-Partner für die Firma Rollstar AG. Unsere Dienstleistungen verhelfen der Rollstar AG zusammen mit der Softwarelösung ams.erp zu mehr Transparenz und Effizienz innerhalb der Auftrags-Prozessabwicklung – angefangen vom ersten Kundenkontakt bis zur Auslieferung und dem Service der ausgelieferten Getriebe. Wir freuen uns, der Firma Rollstar AG zum 50-jährigen Jubiläum unsere Glückwünsche an dieser Stelle aussprechen zu dürfen.

Die ams.group ist seit 1988 Partner für die Auftragsfertiger, Maschinen- und Anlagenbauer, die ihre komplexe Projekt- und Auftragsabwicklung profitabel und wettbewerbsfähig organisieren wollen.

Die Quintessenz der Erfahrungen:

Je höher die Prozesstransparenz, umso wirtschaftlicher lassen sich die vorhandenen Ressourcen zuteilen, umso sicherer die immer enger gesetzten Liefertermine und vereinbarten Konditionen halten – Stichwort „mitlaufende Kalkulation“ – und umso umfassender können die ständig steigenden Kundenwünsche erfüllt werden – all dies leistet ams.erp.



Branchen-Lösungen

- **ams.erp ENGINEERING**
Sondermaschinen-/Anlagenbau
- **ams.erp STEEL**
Stahl-/Komplettbau, Schiffbau
- **ams.erp TOOL**
Werkzeug-/Formenbau
- **ams.erp VEHICLE**
Sonderfahrzeugbau
- **ams.erp INTERIOR**
Ladenbau/Innenausbau/Objektmöbel
- **ams.erp INDUSTRY**
Lohnfertigung

Nutzen

- Absolute Prozesstransparenz
- Hohe Planungssicherheit
- Kürzere Auftragsdurchlaufzeiten
- Durchgängige und vollständige Dokumentation
- Höhere Produktivität mit bestehendem Personal
- Schnelle Einarbeitung von neuen Mitarbeitern

ams.erp Solution AG

Ein Unternehmen der ams.group
Althardstrasse 120 . CH-8105 Regensdorf . T +41 52 222 77 02 . www.ams-erp.ch

Microsoft Partner
Gold Application Development





Ulrich Ziegler CEO Rollstar AG

■ Starke Antriebe «Made in Switzerland»

Schweizer Präzision und Zuverlässigkeit haben auch im Getriebebau einen Namen – Rollstar. Schon seit 1966, dem Jahr der Firmengründung, gilt Rollstar weltweit als kompetenter und verlässlicher Partner, wann immer es um Antriebstechnik geht.

Dank solider Erfahrung im Getriebebau und den Fähigkeiten auf den Gebieten Entwicklung, Konstruktion und Fertigung von Antriebsaggregaten baut Rollstar Getriebe für Drehmomente bis zu 6'000'000 Nm. Das Unternehmen hat sich von Anbeginn zu einer rationellen und flexiblen Produktion nach ökologischen Gesichtspunkten verpflichtet. Im umfangreichen Vorratslager sind alle Standardkomponenten verfügbar – damit können pünktliche Lieferzeiten stets eingehalten werden. Auch eine Versorgung mit Ersatzteilen lässt sich deshalb kurzfristig garantieren.

Rollstar-Produkte werden darüber hinaus laufend dem neuesten technischen Stand hinsichtlich Konstruktion, Berechnung, Materialien sowie Fertigung angeglichen.

Unser Leitsatz lässt sich so zusammenfassen: Respekt, Bescheidenheit und Offenheit gegenüber Kunden, Mitarbeitern und Lieferanten. Das kompetente Rollstar-Personal ist Garant für Ihren Erfolg. Fordern Sie uns heraus!

Ulrich Ziegler CEO Rollstar AG

■ Powerful drives «made in Switzerland»

The name Rollstar stands for Swiss quality and reliability in the field of gearbox manufacturing. Ever since 1966, the year the company was founded, Rollstar has enjoyed a global reputation as a reliable, expert partner for all drive technology applications.

Drawing on solid experience in the field of gearbox manufacturing and expertise in developing, designing and producing drive units, Rollstar manufactures gearboxes for torques up to 6,000,000 Nm. Ever since its inception, the company has been committed to rational, flexible and environmentally friendly production. It maintains an extensive stock of parts, including all standard components, so that deliveries can always be made on time. This also ensures that spare parts can be supplied at short notice.

Rollstar products are also continuously updated in line with the latest advances in design, calculation, materials and production.

We are guided by the principle of treating customers, employees and suppliers with respect, decency and openness. With the expertise of Rollstar employees by your side, success is guaranteed. We would relish the opportunity to take on your challenge!

Ulrich Ziegler, CEO of Rollstar AG

Impressum

Herausgeber: MetroComm AG, CH-9001 St.Gallen, Tel. 071 272 80 50, info@metrocomm.ch **Gesamtleitung:** Natal Schnetzer **Chefredaktor:** Dr. Stephan Ziegler **Texte:** Thomas Veser **Fotos:** Rollstar AG, zVg **Anzeigenleitung:** Oliver Iten **Gestaltung:** Béatrice Lang August 2016

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Rollstar AG.

Rollstar AG, Schlattweg 2, CH-5704 Egliswil, Tel. +41 (0)62 769 80 40, Fax +41 (0)62 769 80 41, info@rollstar.com, www.rollstar.com

metro
comm

printed in
switzerland

Ulrich Ziegler, Lukas Ziegler und Peter Dössegger sind Mitglieder der Geschäftsleitung. Im Gespräch geben sie Auskunft über Kundenerwartungen, Lieferbereitschaft und die Rolle, welche die Rollstar bei der Rettung des Schiefen Turms von Pisa gespielt hat.



Ausbildung der Lernenden in der Konstruktion / Training apprentice draughtsmen

Kraft, die weltweit bewegt

■ Wie Rollstar die Welt aktiv in Bewegung hält

Was erwarten Ihre Kunden gegenwärtig?

Peter Dössegger: Grundsätzlich wünschen sie kurze Lieferzeiten und flexibel gehandhabte Anpassungsmöglichkeiten. Höchste Qualität hat stets Vorrang, erwartet wird zudem eine kompetente Beratung, wenn es um Auslegung, Realisierung und natürlich auch um Problemlösungen geht.

Und wie bewältigen Sie die Herausforderung immer kürzer werdender Lieferfristen?

Lukas Ziegler: Wir haben in grosser Anzahl Standardkomponenten vorrätig. Das ist eine unserer Stärken. Schlanke und flexible Produktionsprozesse erlauben uns ebenfalls, diesen hohen Kundenansprüchen gerecht zu werden. Rollstar unternimmt alles, um diese Prozesse ständig zu verbessern. Unsere hohe Fertigungstiefe erweist sich dabei als unschlagbarer Trumpf: Fast alle benötigten Teile können wir im Haus selbst herstellen und zeitnah ausliefern.

Welcher Stellenwert kommt dabei Ihrem Prüfstand für Hochleistungsgetriebe zu?

Lukas Ziegler: Die bei Bedarf rund um die Uhr betreibbare und von uns selbständig entwickelte Anlage spielt eine tragende Rolle bei Neuentwicklungen, die auf Herz und Nieren geprüft werden müssen. Dank ihrer sehr hohen Messgenauigkeit bei hohen Leistungsbereichen erlaubt sie uns, kundenspezifische Fälle zu simulieren. Wir verwenden den Prüfstand standardmässig für alle Hydromotoren, wobei die Testergebnisse protokolliert werden. Für die Weiterentwicklung neuer Produkte ist die Anlage unerlässlich, denn der Kunde akzeptiert keine Fehler mehr. Wir überprüfen die Aggregate so lange, bis sie perfekt sind und ausgeliefert werden können.



Geschäftsleitung der Rollstar. / The Rollstar management board:
Peter Dössegger, Lukas Ziegler, Ulrich Ziegler und Christian Märki



Einrichten der Räummaschine / Setting up the broaching machine



Ausmessen von Bauteilen / Measuring components

Ulrich Ziegler, Lukas Ziegler and Peter Dössegger are members of the management board. In an interview, they discuss customer expectations, supply capabilities and Rollstar's role in saving the Leaning Tower of Pisa.

Power to move the world

■ How Rollstar actively helps to keep the world moving

What expectations do your customers have nowadays?

Peter Dössegger: Essentially, they want short delivery times and a flexible, adaptable approach. The priority is always top quality, and they also expect expert consulting in relation to design, implementation and problem-solving.

And how do you meet the challenge of increasingly short delivery times?

Lukas Ziegler: We keep a large number of standard components in stock. That's one of our strengths. Lean, flexible production processes also help us to meet our customers' exacting standards. Rollstar does everything it takes to continuously improve processes. Our high degree of vertical integration is an unrivalled asset in that regard: we are able to produce almost all required components in-house and deliver them at short notice.

What role does your test stand play in the production of high-performance gearboxes?

Lukas Ziegler: Our test stand, which we developed independently and which can be operated around the clock if necessary, supports the development of new products that need to be subjected to thorough testing. It is able to make extremely precise measurements at high power output ranges, enabling us to simulate customer-specific scenarios. We use the test stand as standard for all hydraulic motors and record the test results. It plays an indispensable role when it comes to optimising new products, since these days customers don't accept any flaws. We test the devices until they're perfect and ready to be supplied to customers.

BOSSARD
Proven Productivity



PROVEN PRODUCTIVITY

Das komplette Angebot rund um Befestigungs- und Verbindungselemente

- Produktlösungen
- Anwendungs-Engineering
- Smart Factory Logistics

www.bossard.com

Sicherheit ist Teamarbeit



Mehr zu Ihren Rechten und Pflichten:
www.suva.ch/asa

Die Suva Aarau gratuliert der Firma Rollstar AG zum 50 Jahre Jubiläum.

suvapro
Sicher arbeiten



Unglaublich diese Vielfalt an Formen hier.

Ja, bei Freiform-Schmiedestücken ist es wirklich schwierig, an Dirostahl vorbeizukommen!

Karl Diederichs KG - Stahl, Walz- und Hammerwerk
Postfach 12 01 65 - D-42871 Remscheid
Tel. 021 91/5930-0 - Telefax 021 91/5934 65
E-Mail info@dirostahl.de • Internet www.dirostahl.de

Dirostahl
Qualitäts-Schmiedestücke

Freiformschmiedestücke von 10 kg - 35.000 kg
Nahlos gewalzte Ringe bis 3.500 mm Ø
Stabstahl bis zu 15 m Länge
Eigene Wärmebehandlung

Versicherungspartner der Rollstar



- Risk Management
- Versicherungs-Treuhand und -Broker
- Neutrale Analysen
- Vorsorgeberatung und -Planung
- Verbandslösungen

INSURA Consulting ist Ihre Stabstelle für Risk-Management und Versicherungsfragen sowie die ausgelagerte Einkaufsabteilung für sämtliche Versicherungsanliegen.

INSURA Consulting
Urech & Partner AG

Kasinostrasse 15
CH-5001 Aarau
Telefon +41 62 836 88 63
Telefax +41 62 836 88 68
www.insura.ch

«Kraft, die weltweit bewegt», so Ihr Motto. Wann konnten Sie das bisher besonders unter Beweis stellen?

Ulrich Ziegler: Da fällt mir spontan unser Einsatz bei den Arbeiten zur Stabilisierung des Schiefen Turms von Pisa ein: Mehr als zehn Jahre hatte man für die technischen Vorkehrungen benötigt. Lange Zeit war das zum italienischen Unesco-Weltkulturerbe zählende Bauwerk deswegen für Besucher gesperrt. Durch Rollstar-Hydrogetriebemotoren auf einem Erdbohrgerät, mit welchem tiefe Löcher in den Boden unter dem nördlichen Teil des Turms getrieben wurden und danach der Untergrund verfestigt wurde, haben auch wir uns an der Rettung des einzigartigen Kulturerbes beteiligt.

Peter Dössegger: Erwähnenswert sind auch die zahlreichen U-Bahn- und Strassenbauprojekte, die mit Antrieben aus unserem Unternehmen umgesetzt wurden. Um die Welt beständig in Bewegung zu halten, werden weiterhin Tunneln für Züge und Strassenfahrzeuge benötigt. Mit Rollstar-Antrieben ausgerüstete Metallbiegemaschinen produzieren unter anderem auch Türme für Windräder und Rohre für Pipelines für Gas und Öl. Zudem werden diese auch für die Bearbeitung von Schiffsplatten benötigt. Wann immer es darum geht, die Welt zu bewegen, sind wir in der Tat aktiv beteiligt.

Your slogan is «Power to move the world». Can you think of any occasions that have really demonstrated the truth of this slogan?

Ulrich Ziegler: One example that leaps to mind is our work on stabilising the Leaning Tower of Pisa. It took over a decade to complete the technical measures to secure the structure, so the tower, which is one of Italy's UNESCO World Heritage Sites, was closed to visitors for a long time. Rollstar hydraulic gear motors were used to bore deep holes into the earth beneath the northern part of the tower and then reinforce the ground underneath the tower. That was our contribution to saving this unique piece of cultural heritage.

Peter Dössegger: The many metro and road construction projects that were carried out using drives manufactured by our company are also worthy of note. In order to constantly keep the world moving, there's an ongoing need for rail and road tunnels. Metal bending machines with Rollstar drives are also used for applications such as wind turbine towers, gas and oil pipelines and ship panels. Whenever someone needs to move the world, we're actively involved.



Tunnelbohrmaschine S-300 für Madrid / S-300 tunneling machine for Madrid

Die Erfolgsgeschichte der Rollstar AG

■ Mit Zuversicht, Ausdauer und Leistungswillen zum Ziel

Nach dem Zweiten Weltkrieg setzte weltweit eine Phase des wirtschaftlichen Aufschwungs ein. Diese Entwicklung gipfelte in einer Hochkonjunktur, die bis in die frühen 1970er Jahre anhielt. «Jetzt oder nie», sagten sich damals unternehmerische Persönlichkeiten, zu denen auch Willy Ziegler zählte.

Bereits als Zwanzigjähriger hatte er sich selbstständig gemacht und 1945 ein Strassenbaugeschäft gegründet. Unerschütterlich in eine bessere Zukunft vertrauend, gab er sein Bestes und baute den Einmannbetrieb zu einer bedeutenden regionalen Unternehmung auf.

Erfindergeist gepaart mit Visionen

Schon früh sah Willy Ziegler auf seinem Tätigkeitsfeld Rationalisierungspotenzial, das sich vor allem durch hydraulisch angetriebene Baumaschinen nutzen liess. Seine Idee nahm zu Beginn der 1960er Jahre konkrete Formen an.

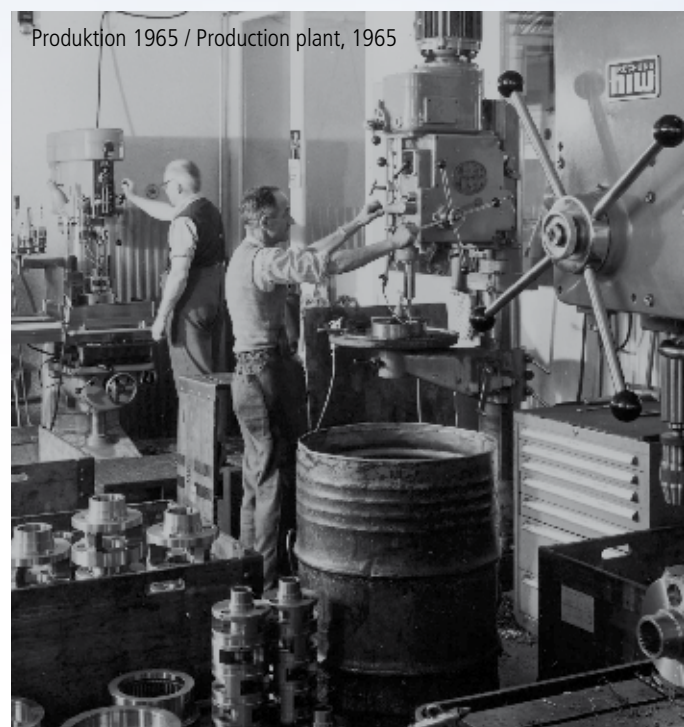
Mit dem genialen Konstrukteur Josef Köppli entwickelte er Maschinen für den Strassenbau, die mit stufenlosen Aggregaten angetrieben wurden. Köppli baute die dazu notwendigen Hydromotoren und Planetengetriebe, die zunächst in der Ziegler AG Bauunternehmung hergestellt wurden.

Um Nutzfahrzeuge mit hydrostatischem Antrieb in grösserer Zahl herzustellen, wurde die Baumaschinenabteilung in eine selbstständige Firma überführt. Daraus entstand 1966 das Unternehmen Rollstar, welches in Zofingen AG gemietete Räumlichkeiten bezog. Bereits 1975 erfolgte der Umzug in ein eigenes und geräumigeres Fabrikationsgebäude in Egliswil AG.

Überschattet wurde diese Entwicklung durch den frühen Tod des Firmengründers im Jahr zuvor. Willy Ziegler, der nur 50 Jahre alt wurde, blieb seinen Mitmenschen nicht zuletzt durch seine unerschütterliche Zuversicht und Vitalität in Erinnerung – Eigenschaften, die ihn selbst in schwierigsten Momenten auszeichneten.

Weichenstellung in eine erfolgreiche Zukunft

Der neue Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Armin Baader, führte Rollstar mit beachtlicher Umsicht in einen enorm erfolgreichen Zeitabschnitt. Der damalige Geschäftsführer Heinrich Soller entwickelte mit Josef Köppli eine vollständige Baureihe von Hydraulikmotoren mit diversen Abmessungen und Leistungen sowie die dazu



The history of Rollstar AG's success

■ The confidence, perseverance and determination to achieve our goals

The end of the Second World War ushered in a period of strong economic growth across the globe. This development peaked in a boom that lasted until the early 1970s. «It's now or never», the entrepreneurs of that generation said to themselves. Willy Ziegler was one of them.

He became an independent businessman while he was still in his 20s, founding a road construction company in 1945. With an unshakeable faith in a better tomorrow, he gave his all and built up his one-man business into a major regional company.

Pioneering spirit combined with vision

Willy Ziegler was quick to identify potential for rationalisation in his sector, primarily through the use of hydraulically powered construction machinery. His ideas took concrete form in the early 1960s.

Together with the genius draughtsman Josef Köpfli, he developed road construction machinery powered by stepless drives. Köpfli

designed the required hydraulic motors and planetary gearboxes. Initially, these components were manufactured at the construction company Ziegler AG.

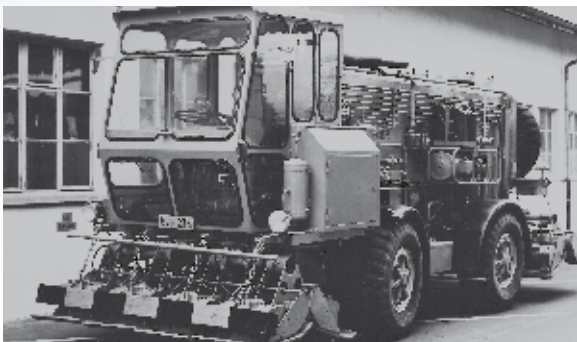
However, in order that commercial vehicles with hydrostatic drives could be manufactured in larger volumes, in 1966 the construction machinery division was split off into a separate company: Rollstar. The new company initially leased premises in Zofingen, Aargau, before moving to its own, more spacious production plant in Egliswil, also in Aargau, in 1975.

This development was overshadowed by the company founder's premature death the year before. Those who knew Willy Ziegler, who lived to the age of just 50, remembered him above all for his unshakeable confidence and vitality – attributes that he displayed even at the most difficult of times.

Setting the course for a successful future

The new president of the board of directors, Dr Armin Baader, led Rollstar with great acumen into a period of enormous success. The erstwhile CEO, Heinrich Soller, worked with Josef Köpfli to develop a complete range of hydraulic motors in a variety of sizes and power outputs, as well as corresponding planetary gearboxes. Hans Stadther joined the management team in 1969; his professional expertise helped to build up the company's international sales.

Bodenverdichter 1965
Compactor, 1965



Rollstar Verwaltungsrat 1974. Aushub für Neubau in Egliswil
Rollstar board of directors, 1974 Excavation for new building in Egliswil

Rollstar in Zofingen 1967



Rollstar in Egliswil 1975



IMBACH & CIE

Solutions in Metal

Stämpelfeld 9 | CH-6244 Nebikon | Schweiz
T +41 62 748 44 44 | F +41 62 748 44 40
www.imbach.com | imbach@imbach.com



Freiformschmieden
Open-die Forging



Ringwalzen
Ring Rolling



Gesensschmieden
Drop Forging



Vorbearbeiten
Rough Machining



Fertigbearbeiten
Finish Machining



Montage
Assembly

Erfolg durch Systematik

Strategie- und Organisationsprojekte
Führungssysteme und -instrumente
Prozessmoderation und -begleitung
Verwaltungsratsmandate



Ihr Partner für Führungssysteme

MQS AG · Seetalstr. 2 · CH-5703 Seon
062 893 10 70 · www@mq.s.ch

Wir gratulieren herzlich zum 50 jährigen Jubiläum



metal at your service



Langgut-Vollsortiment Stahl / Edelstahl

Wir gratulieren unserem langjährigen Geschäftspartner
Rollstar AG zum 50-jährigen Firmenjubiläum!

Brüttsch/Rüegger Metals AG
8105 Regensdorf | Tel. +41 44 871 34 34 | www.brr.ch

**Brüttsch-Rüegger
Metals**

Wir gratulieren
der Rollstar AG
zum 50-jährigen Jubiläum!

die Mobilier

passenden Planetengetriebe. Ab 1969 ergänzte Hans Stadtherr das Führungsteam; er baute den internationalen Vertrieb professionell auf. Heinrich Soller seinerseits brachte mit den Mitarbeitern die technische Weiterentwicklung voran. Mit beachtlichem Erfolg: In jenen Jahren schaffte das Unternehmen, welches als erstes selbst hergestellte Hydraulikmotoren und Planetengetriebe als komplette Einheiten anbot, den internationalen Durchbruch.

Massgeblich dazu beigetragen haben die Aktionäre, die 1969 der Erhöhung des Aktienkapitals von 600'000 auf 1,3 Millionen Schweizer Franken grünes Licht erteilten. Sie zeigten in jener Zeit grossen Mut und hatten den eisernen Willen das Unternehmen auf dem Weg in eine erfolgreiche Zukunft zu unterstützen.

Durch stete Investitionen in leistungsfähige Werkzeugmaschinen und Gebäudeerweiterungen konnte die Produktivität gesteigert werden. Als rein privates Unternehmen kann Rollstar weiterhin ungebrochen an einer gesunden und eigenwirtschaftlichen Wachstumsstrategie festhalten.

Meanwhile, Heinrich Soller and his employees worked to push forward technical development, with considerable success: it was during this period that the company, which was the first to offer hydraulic motors and planetary gearboxes that it had manufactured itself as complete units, made its international breakthrough.

A major factor behind this success was the company shareholders, who in 1969 gave the green light for the company to increase its share capital from 600,000 to 1.3 million Swiss francs. They displayed great courage and were absolutely determined to help the company forge its way into a successful future.

Continuous investment in high-performance machine tools and building expansions enabled increases in productivity. As a fully private company, Rollstar is able to keep pursuing a healthy and self-sustaining growth strategy unabated.

Bearbeitung auf
Kopier-Drehmaschine
1967
Employee working
on the copy lathe,
1967



Rollstar Belegschaft 1965 / Rollstar employees, 1965



Höchste Präzision vereint mit Wärmebehandlung - alles aus einer Hand!



Testen Sie uns!

DUAP AG
Waldgasse 19
3360 Herzogenbuchsee

Tel. +41 62 956 55 55
Fax +41 62 956 55 19
www.duap.ch



Ferrum AG
Industriestrasse 11
CH - 5503 Schafisheim
Tel. +41 62 889 11 11
www.ferrum.net

Geschäftsbereiche

- + Conserventechnik
- + Zentrifugentechnik
- + Giesserei
- + Zerspanende Bearbeitung

Ferrum AG gratuliert Rollstar AG zum 50-jährigen Jubiläum



Die Ferrum AG, ein langjähriger Partner der Rollstar AG, vereint unter einem Dach vier verschiedene Geschäftsbereiche, deren Produkte und Dienstleistungen in die unterschiedlichsten Wirtschaftsbranchen fließen und als Basis für eine Vielzahl von Endprodukten dienen. Diese breite Diversifikation der Produktpalette führt zu einer Verminderung der Risiken.

Eine weltweite Tätigkeit auf allen Kontinenten, ein hoher Eigenfinanzierungsgrad sowie die wirtschaftliche Unabhängigkeit sichern unserem Unternehmen eine starke Stellung mit ausgezeichneten Zukunftsperspektiven.

Treibende Kräfte und treue Seelen

Ein ganzes Berufsleben im Dienst eines Unternehmens – bei Rollstar keine Seltenheit.

Ernst Wüst, ab dem 1. August 1966 dabei, ging als Betriebsleiter und treibende Kraft bis zu seiner Pensionierung 2006 in die Annalen des Unternehmens ein.

Max Gloor, der 1962 zum Team stiess, bewährte sich fast 45 Jahre lang als Konstrukteur und Lehrlingsausbildner.

Als Werkmeister und für die Nachwuchsausbildung zuständig, hielt Peter Peyer über vier Jahrzehnte lang dem Unternehmen die Treue.

Auch der nachfolgende Werkmeister René Hunziker brachte es bis zu seiner Pensionierung 2013 auf stolze 46 Jahre.

Ab 1993 leiteten Hans Stadtherr und Ulrich Ziegler gemeinsam das Unternehmen; ein Jahrzehnt später übernahm Ulrich Ziegler nach der Pensionierung von Hans Stadtherr die alleinige Geschäftsführung.

Driving forces and faithful service

At Rollstar, it's not unusual for employees to spend their entire career at the company.

The operations manager Ernst Wüst, who joined the company on August 1st, 1966 and retired in 2006, has gone down in company history as a driving force behind the company's success.

Then there's Max Gloor, who joined the team in 1962 and worked as a draughtsman and apprentice instructor for almost 45 years.

Peter Peyer, a foreman with responsibility for training junior employees, served the company faithfully for over four decades.

His successor as foreman, René Hunziker, also worked at the company for an impressive 46 years before his retirement in 2013.

From 1993, the company was jointly managed by Hans Stadtherr and Ulrich Ziegler; a decade later, Ulrich Ziegler was appointed sole CEO after Hans Stadtherr's retirement.



**GEFÄLLT
IHNEN
DIESES
MAGAZIN?
– DANN
SPRECHEN
SIE MIT UNS.**

Wir realisieren auch Ihr Kunden-, Gäste- oder Imagemagazin. Auf Wunsch auch komplette Finanzierung über Anzeigen möglich.

**metr
comm**

MetroComm AG
Bahnhofstrasse 8
CH-9001 St.Gallen
Tel. +41 71 272 80 50
info@metrocomm.ch
www.metrocomm.ch



**TECHNISCHE
BETRIEBE SEON**

Herzliche Gratulation der Firma Rollstar AG zum 50-jährigen Bestehen. Für die gute und treue Zusammenarbeit bedanken wir uns und wünschen für die Zukunft alles Gute.

Hydromotor, Planetengetriebe
und Bremse aus einem Guss:
Diese Kombination nennt
sich Hydrotriebemotor.
Rollstar hat ihn erstmals
auf dem internationalen
Markt eingeführt.



Monteur bei der Getriebeverschraubung
Assembly worker tightening screws on gearboxes

Hydrotriebemotor

■ Zuverlässigkeit überzeugend beweisen

Hydraulikmotoren oder Hydromotoren wandeln hydraulische Energie in mechanische Arbeit um. In Verbindung mit Planetengetrieben werden Drehmomente bis zu 6'000'000 Newtonmeter (Nm) erzielt.

Als besondere Vorzeigestücke aus der Rollstar-Produktion gelten die Axialkolben-Hydromotoren der Baureihe AM aus eigener Entwicklung. Ausgelegt für Drücke bis maximal 315 bar, zeichnet sich die Konstruktion dieses Axialkolbenmotors in Schrägscheibenbauweise durch ein verbessertes Anlaufverhalten und einer höheren Leistungsdichte aus.

Die koaxiale Bauweise der Hydromotoren ermöglicht eine durchgehende Hohlwelle. Dadurch lässt sich Zubehör anbauen, darunter Bremse, Rücklaufsperre, Synchron-Antrieb sowie Drehzahlmessung.

Fortwährende Verbesserungen

Aber auch die bewährte M-Baureihe hält das Unternehmen weiterhin bereit. Seit der Firmengründung haben diese im Laufe der Zeit technisch fortwährend verbesserten Aggregate schon bei mehreren tausend Anwendungen ihre Zuverlässigkeit bewiesen. In puncto Anbaumassen lassen sich die Modelle der M-Baureihe übrigens problemlos gegen jene der AM-Baureihe austauschen.

Planetengetriebe, Hydromotor und Bremse – diese Kombination ergibt den Hydrotriebemotor. Auf diesem Gebiet hat Rollstar Ausführungen in unterschiedlichen Dimensionen und Ausführungen entwickelt, darunter auch schaltbare Varianten mit zwei und mehr Gängen. Dabei lässt sich das Gerät sowohl getriebeseitig als auch motorseitig schalten.



Montage von M-Motor
«M» motor assembly



Schnittmodell von Hydrotriebemotor
Hydraulic gear motor cutaway model

A hydraulic motor, planetary gearbox and brake rolled into one: this combination is known as a Hydraulic gear motor. Rollstar was the first company to launch it on the international market.

Hydraulic gear motor

■ High reliability – with an impressive track record to prove it

Hydraulic motors convert hydraulic energy into mechanical power. In combination with planetary gearboxes, they can achieve torques of up to 6,000,000 Nm.

The axial piston hydraulic motors from the «AM» range, which we developed ourselves, are outstanding examples of Rollstar production. These motors, which have a swashplate design and are able to withstand pressures up to a maximum of 315 bar, have improved start-up behaviour and power density.

The coaxial design of the hydraulic motors enables a continuous hollow shaft, allowing accessories such as brakes, rollback stops, synchronous drives and tachometers to be fitted.

Continuous improvements

The company continues to offer the tried-and-tested «M» range too. The products in this range, which have benefited from continuous technical optimisation ever since the company was founded, have already proven their reliability in many thousands of applications. The models in the «M» range are, incidentally, dimensionally interchangeable with those in the «AM» range.

Planetary gearbox, hydraulic motor, brake – put them all together and you get a hydraulic gear motor. Rollstar has developed hydraulic gear motor models in a variety of sizes and designs, including shiftable motors with two or more position gear shift that enable both gearbox- and motor-side shifting.

Herzliche Gratulation zum Jubiläum



«sicher richtig verpackt»

Wegmüller AG
Holz- und Kartonverpackungen

Telefon 052 320 99 11
Telefax 052 320 99 10

Bahnstrasse 14
CH-8544 Attikon ZH

www.wegmueller-attikon.ch
info@wegmueller-attikon.ch



*Zu Wasser, an Land, in Boden und Berg,
auf Schienen, am Seil, im Werk, für die Umwelt, weltweit:
Uns treibt dasselbe an – permanenter Fortschritt.*

timken.com

50 Jahre Rollstar – wir gratulieren herzlich!

TIMKEN

Stronger. Commitment. Stronger. Value. Stronger. Worldwide. Stronger. Together. | Stronger. By Design.



WÄZLAGER | BEARINGS | RODAMIENTOS | подшипники



STC-STEYR PENDELROLLENLAGER



BOTLEK BRIDGE ROTTERDAM



SEILSCHEIBEN DER BOTLEK BRIDGE

STC-Steyr Wälzlager Deutschland GmbH | Rosenthaler Straße 40/41 | 10178 Berlin | Tel. 030 - 345 0626 0 | Fax 030 - 345 0626 26 | www.stc-steyr.com

WIR MACHEN STAHL HART.



PYRODUR

Härtereitechnik

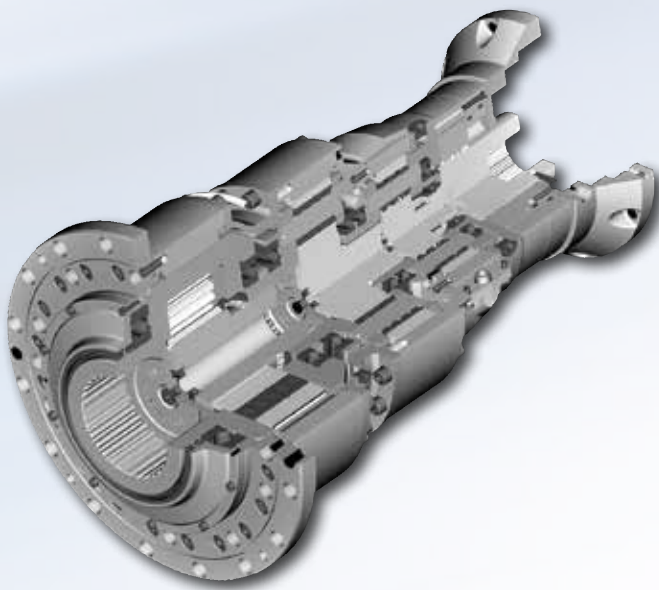
PYRODUR AG · Industriestrasse 10 · CH-2545 Selzach
T +41 (0)32 641 62 62 · F +41 (0)32 641 62 82
info@pyrodur.ch · www.pyrodur.ch

Wir gratulieren
herzlich zum
Jubiläum
«50 Jahre
Rollstar AG».

Planetengetriebe

■ **Raumsparende Antriebe mit langer Lebensdauer**

Neben Hydraulikmotoren vertreibt Rollstar seit 1968 Planetengetriebe, die weltweit in verschiedenen Bereichen zum Einsatz kommen.



Das Planetengetriebe besteht in der Regel aus einem zentralen Sonnenrad, einem Hohlrad und mehreren Planetenrädern, die zwischen Sonnenrad und Hohlrad abrollen. Aus diesem Aufbau erklärt sich der Begriff Planetengetriebe, da die Planetenräder das Sonnenrad so umkreisen wie im astronomischen Sinn die Planeten eine Sonne.

Der Vorteil des Planetengetriebes ergibt sich durch die Lastverteilung auf mehrere Planetenräder. Dadurch ist es möglich, bei kompakter Bauweise hohe Drehmomente zu übertragen und dass Antriebs- und Abtriebswelle zueinander fluchten.

Die Vorzüge des modularen Aufbaus

Da sie mit drei und mehr Rädern ausgestattet sind, lassen sich die Abmessungen stark verringern. Pro Planetenstufe bietet Rollstar mehrere Untersetzungen an. Bei mehrstufigen Getrieben ist somit eine entsprechend grosse Bandbreite an Untersetzungen realisierbar.

Wie die Hydraulikmotoren und Bremsen sind auch die serienmässig und in grosser Stückzahl gefertigten Planetengetriebe modular aufgebaut. Sie können daher nach den individuellen Anforderungen der Kunden zusammengestellt werden. Flexible Fertigungsverfahren erlauben darüber hinaus, kurzfristig Sondervarianten zu bauen.

Planetary gearboxes

■ **Space-saving drives with a long service life**

As well as hydraulic motors, since 1968 Rollstar has sold planetary gearboxes that are now used in a wide variety of applications across the globe.

Planetary gearboxes generally consist of a central sun gear, a ring gear and several planetary gears that are located between the sun gear and the ring gear. The astronomical-sounding name «planetary gearbox» derives from this structure, since the planetary gears roll around the sun gear in the same way that planets orbit the sun.

The advantage of a planetary gearbox is that the load is distributed across several planetary gears. This makes it possible to transmit high torques using a very compact gear unit and for the input and output shafts to be aligned.

The benefits of the modular structure

Since they are fitted with three or more gears, the dimensions of the gearboxes can be significantly reduced. Rollstar offers several reductions for each planetary gear stage, enabling a correspondingly large range of different reductions for multistage gearboxes.

Just like the hydraulic motors and brakes, the planetary gearboxes (which are produced in large batches) have a modular design. This allows them to be assembled in accordance with customers' individual specifications. In addition, flexible production processes enable special models to be manufactured at short notice.

Gemeinsam bewegen wir die Welt



Schaeffler Schweiz GmbH

Badstrasse 14 · CH-8590 Romanshorn

Telefon +41 71 466 66 66 · Fax +41 71 466 63 33

info.ch@schaeffler.com · www.schaeffler.ch

SCHAEFFLER



Pioniergeist und Tradition verbindet.

Wir danken der Rollstar AG für ihre Treue zu den SKF Zylinderrollenlager, Pendelrollenlager und Rillenkugellager und freuen uns auf eine weiterhin erfolgreiche Zusammenarbeit.

Das SKF Schweiz Team wünscht alles Gute zum 50. Firmenjubiläum.



SKF (Schweiz) AG | Eschenstrasse 5 | 8603 Schwerzenbach
044 825 81 81 | skf.schweiz@skf.com | www.skf.ch

SKF ist eine eingetragene Marke der SKF Gruppe.
© SKF Gruppe 2016

SKF

Im badischen Schwanau beheimatet, hat sich die Herrenknecht AG als Weltmarktführer für maschinelle Tunnelvortriebstechnik profiliert. Ihre bewährten Bohrsysteme haben beim Bau der Neuen Alpentransversale (NEAT) eine entscheidende Rolle gespielt.



Herrenknecht AG, based in Schwanau in southern Germany, has established itself as the world market leader in mechanised tunnelling technology. Its tried-and-tested boring systems were critical in the construction of the New Alpine Transversal (NEAT).

Partnerschaftlich und persönlich

■ Erfolgreiche gemeinsame Entwicklung

«Seit über 30 Jahren pflegen wir eine konstruktive, partnerschaftliche und persönliche Geschäftsverbindung mit Rollstar, die auch Belastungen voll und ganz gewachsen ist. Diese spezielle Beziehung hat sich unter anderem auch als ein wesentlicher Faktor für die erfolgreiche Entwicklung beider Unternehmen erwiesen. So war es möglich, dass beide Firmen in der jeweiligen Branche die Marktführerschaft erringen konnten. Mit ihren Antriebssystemen liefert uns die Rollstar wichtige Funktionsbausteine für die Ausrüstung einer Tunnelvortriebsanlage. Ohne das Rad jeweils neu erfinden zu müssen, herrscht zwischen unseren Unternehmen und den handelnden Persönlichkeiten eine Kultur der ständigen Innovation, welche unsere technologische Spitzenposition immer wieder sichert.»

Josef Gruseck,
Mitglied der Geschäftsleitung der Herrenknecht AG

A professional and personal partnership

■ Mutually successful development

«For over 30 years, we have maintained a constructive personal and professional partnership with Rollstar that has stood up even under pressure. This special relationship has been a major factor behind the successful development of both companies that has made it possible for them to become market leaders in their respective fields. Rollstar's drive systems provided us with key functional components for our tunnelling equipment. Without having to reinvent the wheel, a culture of constant innovation exists between our companies and employees that has time and again helped to secure our leading position as technological pioneers.»

Josef Gruseck,
member of the Herrenknecht AG management board



Alles aus einem Guss.
Wo höchste Anforderungen an
Belastbarkeit gegeben sind –
unsere Lösung heisst **BENODUR®**.

Wir gratulieren

der Rollstar AG zum 50-jährigen Firmenjubiläum.

BENNINGER GUSS AG • CH-9240 Uzwil
Tel. +41 (0)71 955 88 00 • Fax +41 (0)71 955 88 90
www.benningerguss.ch • info@benningerguss.ch



Herzliche Gratulation der Rollstar AG, Egliswil, zum 50-Jahr-Jubiläum!
Einwohnerschaft und Gemeinderat Egliswil

Die traditionsreiche Baselbieter Metallumformungsfirma Haeusler AG in Duggingen konnte sich auf den Gebieten Pipelinebau, Offshore-Plattformen sowie Schiffs- und Flugzeugbau über die Landesgrenzen hinaus einen Namen machen.



Haeusler AG, a long-established metal forming specialist based in Duggingen, Basel-Landschaft, has earned an international reputation in the fields of pipeline construction, offshore platforms, shipbuilding and aircraft construction.

Kundenfreundlich und flexibel

■ Engagement mit Herzblut

«Seit Ende der 1960er Jahre haben sich unsere Geschäftsbeziehungen fortwährend vertieft. Die Rollstar versorgt uns seither mit Planetengetrieben und hydraulischen Antriebssystemen, die unser vor 80 Jahren gegründetes Unternehmen erstmals auf dem internationalen Markt eingeführt hatte. Wir schätzen die Rollstar seit Beginn als ausgesprochen kooperatives und innovatives Unternehmen, dessen Beweglichkeit uns bis heute immer wieder verblüfft: Wenn bei uns eine Anlage plötzlich ausfällt oder Aufträge mit extrem kurzen Lieferzeiten ausgeführt werden müssen, können wir uns in solchen kritischen Situationen ohne Wenn und Aber auf den Geschäftspartner in Egliswil verlassen. Diese Kundenfreundlichkeit ist wohl typisch für kleine und mittelgrosse Unternehmen, zu denen auch die Rollstar zählt. Dank ihrer Struktur sind Entscheidungswege deutlich kürzer, und das ist längst nicht der einzige Trumpf: Wenn sich die Rollstar auf die Suche nach individuellen Lösungen begibt, dann spüren wir, dass sich die Mitarbeiter diesen Aufgaben mit viel Herzblut widmen.»

Jörg Haeusler
CEO Haeusler AG

Customer-friendly and flexible

■ Passionate commitment

«Our business relationship has continued to go from strength to strength ever since the late 1960s, when Rollstar began supplying us with planetary gearboxes and hydraulic drive systems. Our company, which was founded 80 years ago, was the first to launch these products on the international market. Right from the start, we have valued Rollstar as an exceptionally cooperative and innovative company whose flexibility never ceases to amaze. In highly critical situations – for example, if one of our plants suddenly suffers an outage or we need to complete orders with extremely short delivery times – we can rely on our business partner in Egliswil without any ifs or buts. This customer-friendly attitude is probably typical of SMEs like Rollstar. Their structure means that decision-making chains are much shorter. And that's far from their only asset: when Rollstar sets out to find custom solutions, we can see that their employees put their heart and soul into the task.»

Jörg Haeusler
CEO of Haeusler AG



Rollstar Belegschaft / Rollstar employees

Motivierte Mitarbeiter stossen bei Rollstar stets auf offene Ohren und dürfen mit kurzen Entscheidungswegen rechnen. Das bringt Zufriedenheit und stärkt die Betriebstreue.

At Rollstar, motivated employees know that their voices will always be heard and that there are no lengthy decision-making chains. This increases satisfaction and loyalty to the company.

Motivation und Erfahrung

■ Spitzenleistungen dank zufriedener Mitarbeiter

Die Rollstar produziert nicht nur fast alle mechanischen Komponenten im eigenen Betrieb, auch Fachkräfte bilden die Egliswiler aus: Beachtliche zehn Prozent der etwa 50 Mitarbeiter erwerben dabei das Rüstzeug für ihre berufliche Zukunft als Konstrukteur oder Polymechaniker.

Fördern und herausfordern

Kompetenz an der Basis aufbauen – diesem Grundsatz bleibt das Unternehmen auch künftig treu. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden nicht nur gefördert, sondern auch herausgefordert, indem sie ermutigt werden, auch Risiken einzugehen und zum Wohl ihres

Betriebes über Neuerungen nachzudenken und neue Lösungen zu finden: Das trägt mit Gewissheit zu einem abwechslungsreicheren Arbeitsleben bei.

Mit ihrem Fundus an Erfahrungen sind die Mitarbeiter nicht nur selbstständiger und universeller einsetzbar als anderswo, sondern auch zufriedener – und halten ihrem Arbeitgeber eisern die Treue, wie mit Blick auf die zahlreichen Langjährigen, die dem Betrieb derzeit angehören, deutlich wird. Auch wohl deswegen ist der Begriff «Fluktuation» bei der Rollstar ein Fremdwort geblieben.

Motivation and experience

■ Outstanding performance thanks to satisfied employees

Rollstar manufactures almost all of its mechanical components itself. And that's not all: the Egliswil-based company also provides specialised in-house training. This training equips an impressive ten percent of the approx. 50 employees for future careers as draughtsmen or multi-skilled mechanics.

Nurturing talent, overcoming challenges

The company follows the principle of building up expertise on a firm foundation – and it plans to keep on upholding this principle in future too. Employees are both nurtured and challenged: for

example, they are encouraged to take risks or to come up with innovations or new solutions to improve operations. This certainly helps ensure they have a lot of variety in their work.

With their wealth of experience, the employees are not just more independent and versatile than those at other companies, but also more satisfied. They are extremely loyal to their employer, as is clear from the large number of employees who have been working at the company for many years. That's probably why the concept of «staff turnover» is virtually unknown at Rollstar.



**Qualität ist kein Zufall
sondern eine Ideologie.**

Wir gratulieren der Rollstar AG in Egliswil zu Ihrem 50-jährigen Jubiläum. Präzision, Kontinuität sowie Zuverlässigkeit sind auch bei uns Grundideale, welche uns seit 1945 verpflichten und vorantreiben.

ZIEGLER AG
BAUUNTERNEHMUNG

Telefon +41 61 905 11 11, Telefax +41 61 901 72 73
E-Mail info@ziegler-bau.ch, www.ziegler-bau.ch



SCHMIEDEWERK
STOOSS
BRINGT STAHL IN FORM

SCHMIEDEWERK STOOSS AG · Maienbrunnenstrasse 8 · CH-8908 Hedingen · Tel. +41 43 322 62 00 · www.stooss.com · info@stooss.com



Vertrauen verbindet. www.hbl.ch

Wir gratulieren zu 50 Jahre Rollstar AG.

Seit 1868 stehen wir als Hypi in Ihrer Region für Fachkompetenz, Sicherheit, Fairness und Zuverlässigkeit.

Eine langjährige Partnerschaft mit uns lohnt sich.



Hypothekbank
Lenzburg